



Tecnologías al servicio de la inserción laboral

Proyecto realizado por:
Nuria Sánchez Manzanares
Carlos Herrero Acosta
Ana Márquez Moncada
Yury Leonardo Oropeza Veracierta
Sol Nicole Andrade
Pablo Espinosa Gómez

HackForGood



HackForGood

Introducción

En base a la idea básica del proyecto, y tras un largo debate, hemos llegado a la conclusión de que uno de los principales obstáculos a los que se enfrenta cualquier persona a la hora de trabajar es la comprensión de la información. Esta dificultad se puede ver incrementada en los casos de personas con diversidad funcional.

Partiendo de esta base, hemos enfocado una posible solución a este problema por medio de la inteligencia artificial. El procedimiento es sencillo: se le facilita un texto de difícil comprensión y devuelve una versión simplificada del mismo, manteniendo todas las características y significado principales.

La integración en el sistema existente, tanto en cualquier empresa como Administraciones Públicas, sería bastante sencillo pues solo facilitamos un “núcleo” nuevo, rodeándolo de herramientas ya existentes y, por tanto, de muy bajo coste. Por ejemplo, una vez implementada esta tecnología se emplearía un lector de pantalla o un ampliador de fuentes de alto contraste para que las personas con carencias visuales pudieran emplearla; en el caso de las personas con diversidad psíquica el hecho de obtener un texto más simplificado y por tanto “sencillo” de comprender sería suficiente.



HackForGood

Ejemplos

Como ejemplo hemos utilizado un texto legal. En este caso se trata de la Ley 39/2015 de 1 de Octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

HackForGood

Ejemplos

Versión Original

Durante los más de veinte años de vigencia de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, en el seno de la Comisión Europea y de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos se ha ido avanzando en la mejora de la producción normativa («Better regulation» y «Smart regulation»). Los diversos informes internacionales sobre la materia definen la regulación inteligente como un marco jurídico de calidad, que permite el cumplimiento de un objetivo regulatorio a la vez que ofrece los incentivos adecuados para dinamizar la actividad económica, permite simplificar procesos y reducir cargas administrativas. Para ello, resulta esencial un adecuado análisis de impacto de las normas de forma continua, tanto ex ante como ex post, así como la participación de los ciudadanos y empresas en los procesos de elaboración normativa, pues sobre ellos recae el cumplimiento de las leyes.



HackForGood

Ejemplos

Versión Simplificada

Desde 1992 la Comisión Europea y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos ha mejorado la normativa. Es necesario un análisis continuo de las normas y la participación de los ciudadanos y empresas en la elaboración de las normas.

HackForGood

Ejemplos

Versión Original

Sin embargo, es necesario contar con una nueva regulación que, terminando con la dispersión normativa existente, refuerce la participación ciudadana, la seguridad jurídica y la revisión del ordenamiento. Con estos objetivos, se establecen por primera vez en una ley las bases con arreglo a las cuales se ha de desenvolver la iniciativa legislativa y la potestad reglamentaria de las Administraciones Públicas con el objeto de asegurar su ejercicio de acuerdo con los principios de buena regulación, garantizar de modo adecuado la audiencia y participación de los ciudadanos en la elaboración de las normas y lograr la predictibilidad y evaluación pública del ordenamiento, como corolario imprescindible del derecho constitucional a la seguridad jurídica. Esta novedad deviene crucial especialmente en un Estado territorialmente descentralizado en el que coexisten tres niveles de Administración territorial que proyectan su actividad normativa sobre espacios subjetivos y geográficos en muchas ocasiones coincidentes. Con esta regulación se siguen las recomendaciones que en esta materia ha formulado la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) en su informe emitido en 2014 «Spain: From Administrative Reform to Continuous Improvement».

HackForGood

Ejemplos

Versión Simplificada

Hay que reforzar la participación ciudadana, la seguridad jurídica y la revisión del ordenamiento en la nueva regulación. Se establecen las bases según las que se deben desenvolver la iniciativa legislativa y potestad reglamentaria de las Administraciones Públicas para su correcto funcionamiento. Esta novedad es importante en nuestro Estado en el que existen tres niveles de Administración territorial. Esta regulación sigue las recomendaciones de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE).

HackForGood

Protocolo

Para poder realizar estas simplificaciones hemos creado el siguiente protocolo:

- 1.Reducir el número de palabras por frase.
- 2.Reducir el número de frases por párrafo.
- 3.Emplear expresiones de uso común y sinónimos sencillos.
- 4.Evitar las repeticiones de palabras y expresiones.
- 5.Crear pictogramas de apoyo para facilitar la comprensión de los textos.
- 6.Utilizar superíndices en textos de especial complejidad para poder completar la información en caso de que el usuario así lo desee.
- 7.Todo esto redactado en un lenguaje neutro, es decir, sin vocablos característicos de las distintas regiones.